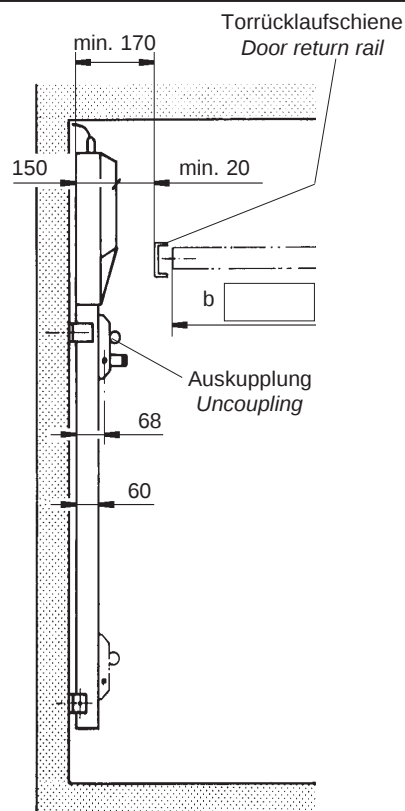
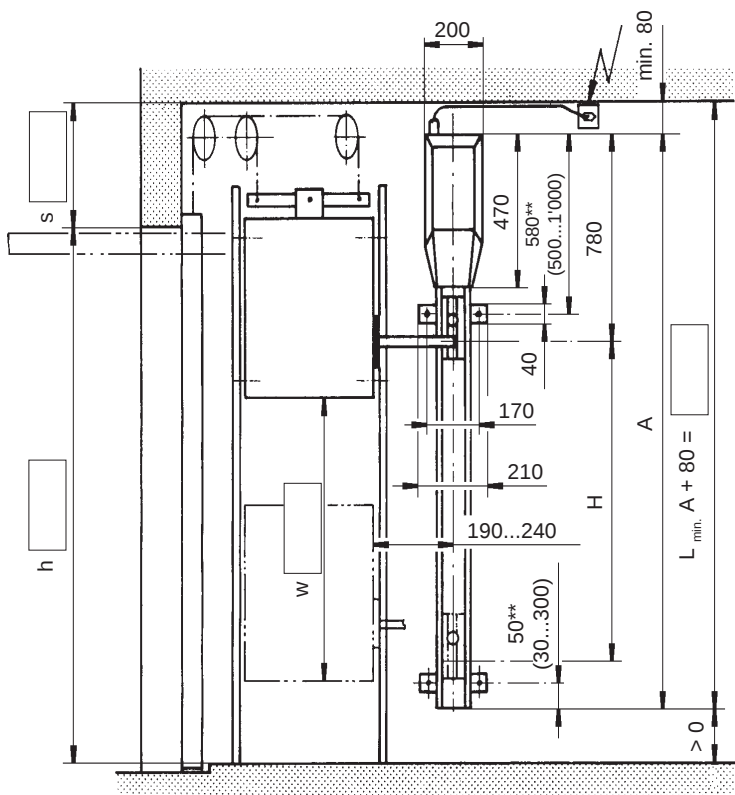
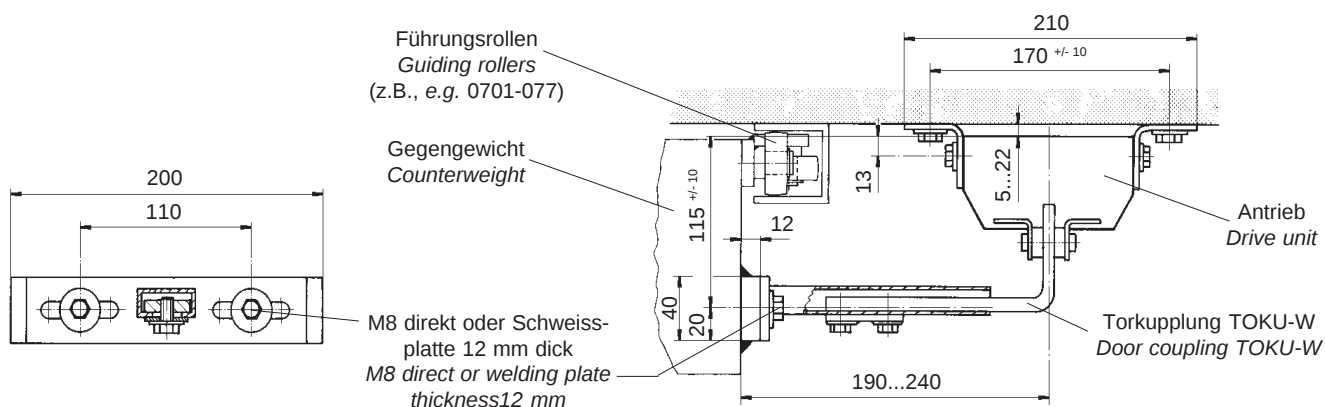




Anschlussdetail / Connection detail



Normtyp / Standard type	H	A
DBL-120-K-10W	1'200	2'108

Spezialtyp / Special type	H*	A
DBL-...-K-10W		H + 908

* Abstufung für H:
Increments for H: **100 mm**
(z.B., e.g. 1'000 mm, 1'100 mm, ...)

** Montagemaß gemäß Anleitung
() = Einstellbereich
Assembly measure according to instructions
() = Adjusting range

Legende / Legend:

- A** Antriebslänge
Drive unit length
- H** Fahrweg
Travelling distance of sliding carriage
- L** Minimaler Platzbedarf
Minimal space requirement
- b** Torbreite
Door width
- h** Torhöhe
Door height
- s** Sturz
Lintel
- w** Gegengewichtsfahrweg
Travelling distance of counterweight

Technische Daten / Technical data:

- Antrieb 230 V, 50/60 Hz, 0,2 kW
Drive unit
- Zugkraft max. 500 N
Tractive force

Leitungsplan siehe T 04.03.15, Seite 2
Plan of installations see T 04.03.15, Page 2

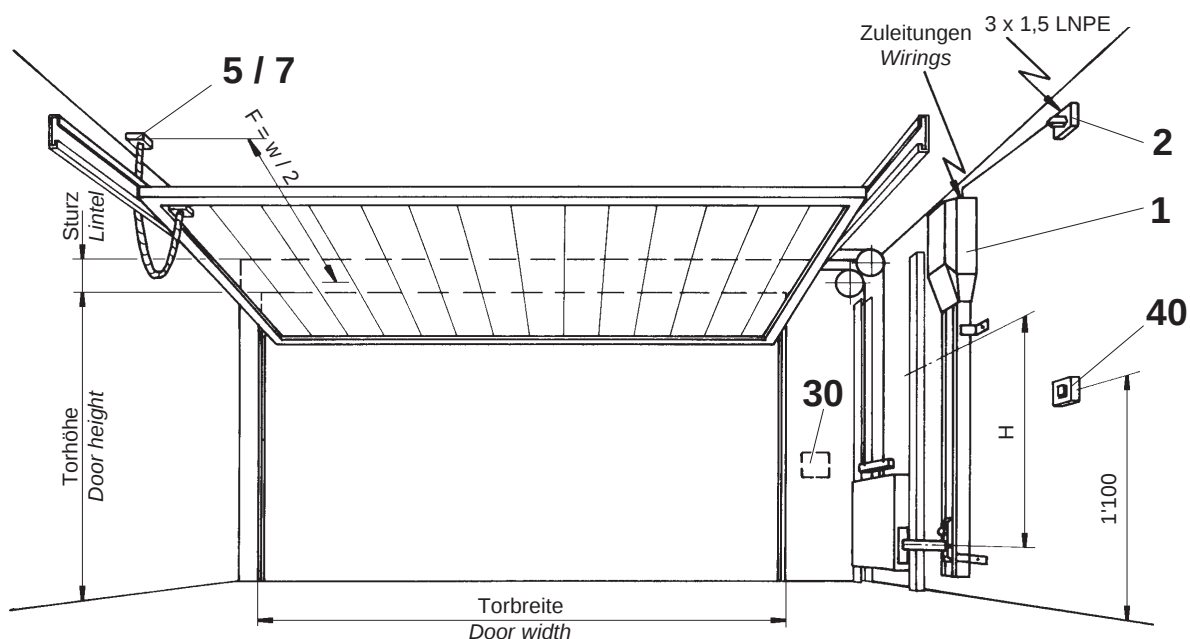
Kipptorantrieb in Privatgarage
Wandmontage
Overhead door drive in private garage
Wall installation

doorboy DBL-W

T 04.03.15

Seite/Page 1-2

Änderungen vorbehalten
Masse in mm 1994.06



Pos. Item	Bezeichnung Designation	Zuleitung Wiring	Montage Installation
1	Antrieb doorboy DBL mit Funkempfänger <i>Drive unit doorboy DBL with radio receiver</i>	inkl. Anschlusskabel 4 m mit Stecker Typ 12 <i>incl. connection cable 4 m with plug type 12</i>	Wand <i>Wall</i>
2	Steckdose Typ 13 (bauseits) <i>Main socket type 13 (by customers)</i>	230 VAC, 10 A 3 x 1,5 LNPE	Decke oder Wand <i>Ceiling or wall</i>
5 / 7	Abzweigdose und flexible Stromzufuhr (bauseits) <i>Junction box and flexible current supply (by customers)</i>	U72 1 x 4 x 0,8	Decke <i>Ceiling</i>
30	Schlüsselschwenkschalter <i>Key-operated switch</i>	U72 1 x 4 x 0,8	Wand 1'100 mm ab Boden <i>Wall above floor</i> Aussparung 100 x 100 x 120 mm tief <i>Cutout deep</i>
40	Druckkontakt <i>Push-button</i>	U72 1 x 4 x 0,8	Wand 1'100 mm ab Boden <i>Wall above floor</i>

Anlage: _____ Auftrags-Nr.: _____ Datum: _____ Visum: _____
 Installation: _____ Order No.: _____ Date: _____ Visa: _____

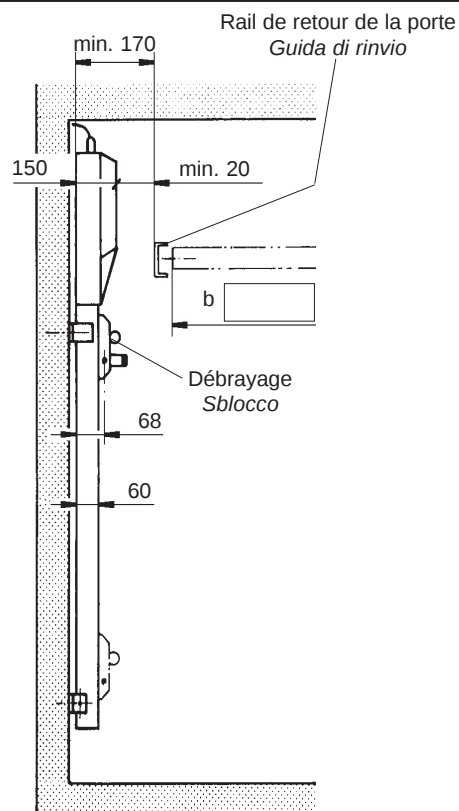
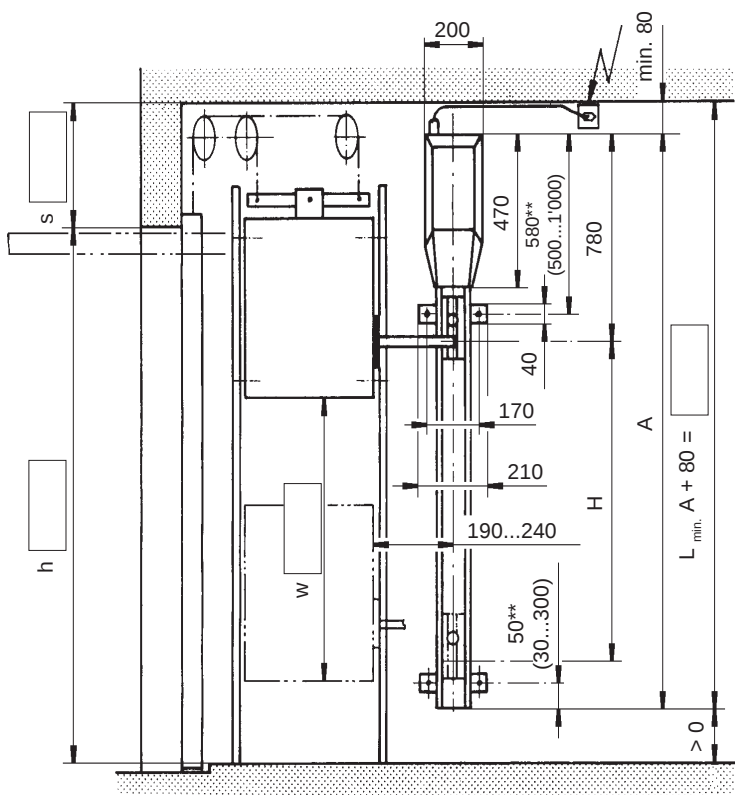
Leitungsplan
Plan of installations

doorboy DBL-W

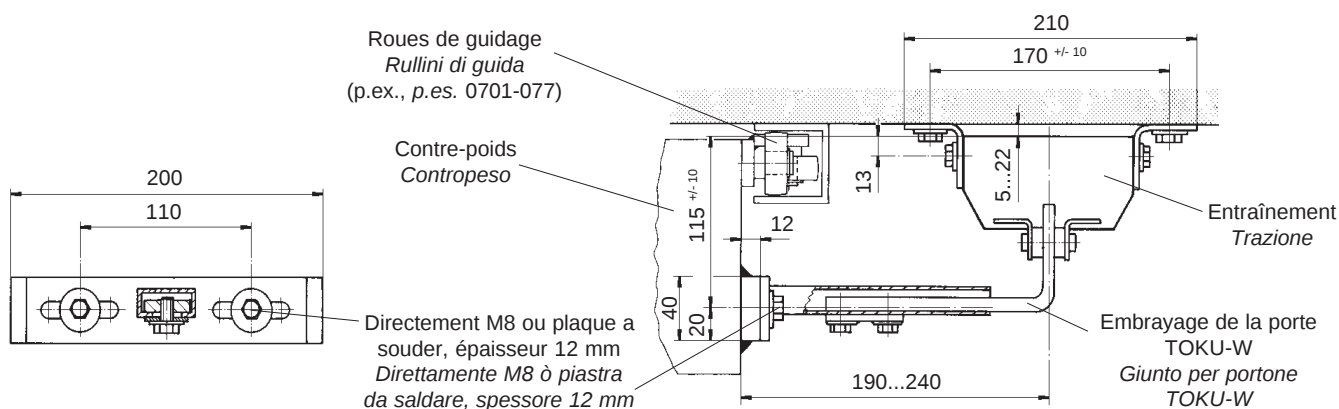
T 04.03.15

Seite/Page 2-2

Änderungen vorbehalten
Masse in mm 1994.06



Détail de raccordement / Dettagli di collegamento



Type standard / Tipo standard	H	A
DBL-120-K-10W	1'200	2'108

Type spécial / Tipo speciale	H*	A
DBL-...-K-10W		H + 908

* Incréments pour H: **100 mm**
Graduazione per H:
(p.ex., p.e. 1'000 mm, 1'100 mm, ...)

** Cote de montage selon instructions
() = Rayon de réglage
Lato di montaggio secondo istruzioni
() = Raggio di regolazione

Légende / Sommario:

A Longueur du mécanisme d'entraînement
Lunghezza meccanismo
H Course de coulisseau
Corsa meccanismo
L Encombrement minimal
Incombro minimo
b Largeur de la porte
Larghezza portone
h Hauteur de la porte
Altezza portone
s Linteau
Trave portante
w Course de la porte
Corsa portone

Caractéristiques techniques / Dati tecnici:

Entraînement 230 V, 50/60 Hz, 0,2 kW
Meccanismo
Force de traction max. 500 N
Forza di trazione

Plan de câblage voir T 04.03.15, Page 2
Schema di collegamento vedi T 04.03.15, Pagina 2

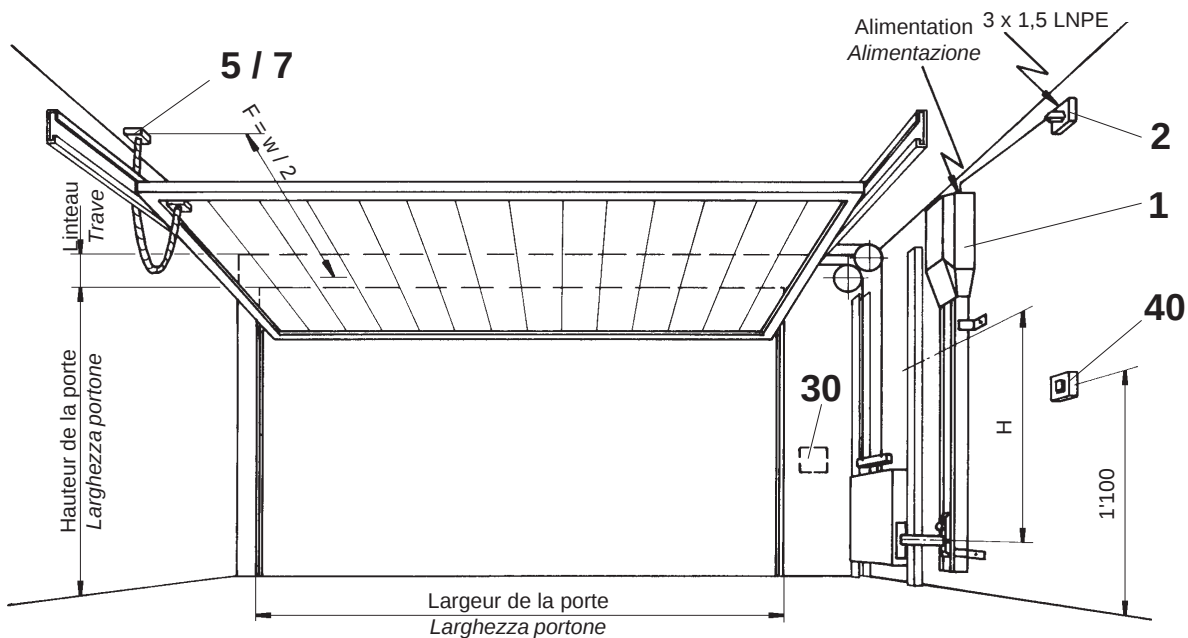
Entraînement pour porte basculante dans un garage privé
Montage contre la paroi
Meccanismo per portone basculante per particolari
Montaggio sul muro

doorboy DBL-W

T 04.03.15

Page/Pagina 1-2

Sous réserve de changements
Misure in mm 1994.06



Pos. Pos.	Désignation Descrizione	Alimentation Alimentazione	Montage Montaggio
1	Entraînement doorboy DBL avec Y compris câble 4 m récepteur radio avec fiche type 12 <i>Meccanismo tipo doorboy DBL con cavo d'alimentazione ricevente radio 4 m e presa tipo 12</i>		Plafond Soffitto
2	Prise de courant type 13 (par le commettant) <i>Presa tipo 13 (da terzi)</i>	230 VAC, 10 A 3 x 1,5 LNPE	Plafond ou paroi Soffitto o muro
5 / 7	Boîte de dérivation alimentation électrique souple (par le commet.) <i>Scatola di diramazione con cavo d'alimentazione fless. (da terzi)</i>	U72 1 x 4 x 0,8	Plafond Soffitto
30	Interrupteur à clé <i>Interruttore a chiave</i>	U72 1 x 4 x 0,8	Plafond 1'100 mm partir du sol Muro <i>dal suolo</i> Découpe 100 x 100 x 120 mm profond Incombro <i>profondo</i>
40	Bouton-poussoir <i>Pulsantiera</i>	U72 1 x 4 x 0,8	Plafond 1'100 mm partir du sol Muro <i>dal suolo</i>

Object: _____ No de com.: _____ Date: _____ Visa: _____
 Impianto: _____ No comm.: _____ Data: _____ Firma: _____

Plan de câblage
Schema di collegamento

doorboy DBL-W

T 04.03.15

Page/Pagina 2-2

Sous réserve de changements
Mesures en mm 1994.06